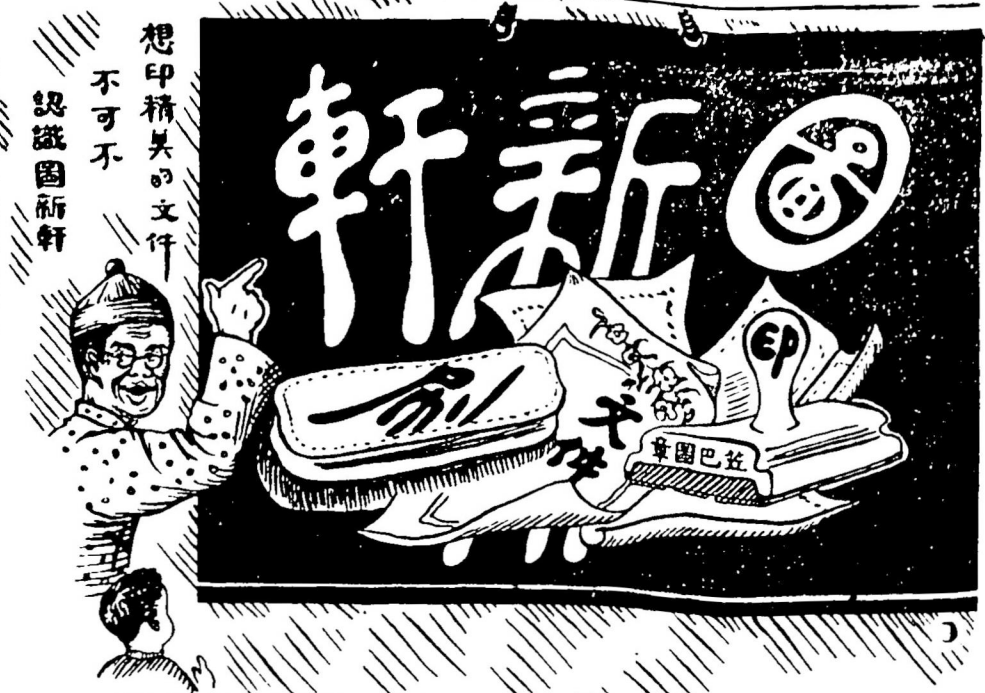




HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 林理司

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻礙結難化雖經西醫之藥亦難痊癒後經友人介紹求統軒先生診治蒙寄來化痰丸及化痰水服後其痰即化其功甚速此藥之妙不可言也
旅美洛市炳冷中上言
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

◎頑痰咳嗽有良方
謹將頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多項症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹求統軒先生診治蒙寄來化痰丸及化痰水服後其痰即化其功甚速此藥之妙不可言也
旅美洛市炳冷中上言
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

◎疳積一齊消
曹統軒先生鑒啟者敝友前染白濁誠症諸症曾求先生診治蒙寄來化痰丸及化痰水服後其痰即化其功甚速此藥之妙不可言也
旅美洛市炳冷中上言
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

雲哥 永安藥房
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
參茸大補丸每盒五元第一神效痔瘡散每樽七毛五
耳片蛤蚧大補丸每盒五元第一神效痔瘡散每樽七毛五
武溪蛤蚧大補丸每盒五元第一神效痔瘡散每樽七毛五
壯陽久戰丸每盒五元第一神效痔瘡散每樽七毛五
第一應驗痔瘡丸每盒五元第一神效痔瘡散每樽七毛五
新到祖國各省名貴丸散膏丹等項小粉化糖小粉
各種名茶名酒名煙名酒等項俱備價目相宜
本號自製中西送禮禮券發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 616
Vancouver B.C. 電話(詩慶)二一四〇四
舖在片街門牌二拾貳號
司理人楊金樹啟

年多卅設開埠雲在
兼辦各國名廠
老舖珍
大小時款鐘鏢
石貓五玉鑽珍
眼彩器石珠
九六〇八磨矢線威
QUONG CHING CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

芳蘭梅
食餅式各
MEILANFENG
141 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.
本號餅餌
工精料足
食家有益
餅目即便
函索即寄
電話詩慶六六六
名馳遐邇
貨式齊備
代售有利

新統曹軒心存
(處訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
行總發批埠外
丸散目錄
救急良方
寄便閱取函來
本軒近數年來
對於各埠
散售之丸
散藥料
均係選
用上等
藥材
遵古
法製
成其
效如
神
凡有
患此
症者
請向
本軒
函購
定必
速效
此佈

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.
舖在片街門牌貳拾六號 電話(詩慶)六七一

◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言白藥膏毫無功效近經友人介紹求統軒先生診治蒙寄來化痰丸及化痰水服後其痰即化其功甚速此藥之妙不可言也
旅美洛市炳冷中上言
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

◎神效脚腫丸
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹軒先生診治蒙寄來化痰丸及化痰水服後其痰即化其功甚速此藥之妙不可言也
旅美洛市炳冷中上言
Harry Tso, 5052 W. Madison St. Chicago, Ill.

◎濕毒俱為仙露除
統軒先生鑒本埠僑胞多染衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症候雖難愈患者若幸於前日購有貴軒之皮膚水敷之與僑胞同用均能藥到回春幸蒙諸君之需并祈將此函刊於報上以當廣告為盼
梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St. Springfield, Ill.

◎五鞭補腎丸
此丸主治
腰膝不舉
陽事不舉
血虧氣虛
遺精白濁
頭暈目眩
耳鳴眼花
精神不振
食慾不佳
每料二元
小料一元

◎養心生血丸
此丸主治
心神不寧
失眠多夢
頭暈目眩
耳鳴眼花
精神不振
食慾不佳
每料二元
小料一元

◎皮膚止癢解毒水
此水主治
皮膚瘙癢
疥癬瘡毒
花柳餘毒
微力擦搽
收效神速
每瓶一元二角五分

酒藥蛤鞭三蛇祈
此酒係選用上等藥材製成其效如神凡有患此症者請向本軒函購定必速效此佈

恭頌良醫
趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can.
舖在片街門牌貳拾六號 電話(詩慶)六七一

馳名三鞭補腎丸
此丸係選用上等藥材製成其效如神凡有患此症者請向本軒函購定必速效此佈

生隆棧參茸玉桂藥材
補腦安睡丸每樽二元
壯陽補腎丸每樽二元
五鞭補腎丸每樽二元
養心生血丸每樽二元
皮膚止癢解毒水每瓶一元二角五分

科脚柳花癬血雲紅醫專龍章黃
源利金 GIM LEE YUEN LTD. 理代總
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.
九寧六
此藥係選用上等藥材製成其效如神凡有患此症者請向本軒函購定必速效此佈

麥淨淨
新曬尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
壹打五元五毛
壹打五元五毛
壹打五元五毛

家專味臘司公榮榮
Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各款臘味
發行貨美價廉久蒙
僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘
鴨下庄醬製鴨片肉鴨腳
鴨腎無不齊備并有乾水鹹
菜發售諸君惠顧批價格外
相宜
電話失磨九一七六

址住訊通
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 220
51 Main St.
Vancouver B. C.

溫金有告白
啟者弟代辦辦公務並控
里有欲造商家紙、買
賣紙、權理紙、口供紙
入籍紙、圍批、屋抵
地契、囑書、合同、
各種生意註冊、各
種承頂生意、及大小
衙門賬項、與西人來
往各文件、均可代
辦、如蒙賜委、定當妥
辦、謹告告白、祈為
垂青
寫字樓在雲高華埠
細街五百零壹號
電話詩慶二一四
號

章記號
小號在云哥化埠經理
有年今遷往廣東街
形貿易專辦唐山油
酒米蘇杭雜貨俱全
蒙諸君光顧定必從廉
取價以圖久遠交易
其留心為盼如有信
如上文賜來無誤
JUN KEE CO.
13, 1st Box 386
Vancouver, B. C.
司理阮本祝